

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Неділя, 9 листопада 2014р. – 22-га Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 5

Sunday, November 9, 2014 – 22<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 10 листопада *Нема Богослужень*

Monday, November 10 *No Services*

Вівторок, 11 листопада *Нема Богослужень*

Tuesday, November 11 *No Services*

Середа, 12 листопада *Нема Богослужень*

Wednesday, Nov. 12 *No Services*

Четвер, 13 листопада *Нема Богослужень*

Thursday, November 13 *No Services*

П'ятниця, 14 листопада

Friday, November 14

8:00AM † Осип Мороз (ж. Марія Мороз)

† Osyp Moroz (Maria Moroz)

Субота, 15 листопада

Saturday, November 15

8:30AM † Катерина Руденко (ж. Наталя Швайка)

† Kateryna Rudenko (Natalka Schwayka)

Неділя, 16 листопада – 23-я неділя по Зісланні Св. Духа

Sunday, Nov. 16 – 23<sup>rd</sup> S. after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

## Щиро вітаємо нововисвяченого Владика Богдана!



У вівторок, 4 листопада 2014 р., в катедральному соборі святого священномученика Йосафата в м. Пармі, штат Огайо, Глава УГКЦ Блаженніший Патріарх Святослав очолив хіротонію та інтронізацію новообраного правлячого архиєрея Єпархії святого Йосафата в Пармі, владика Богдана (Данила). Співсвятителями під час хіротонії були владика Павло (Хомницький), Єпарх Стемфордський та владика Іван (Бура), Єпископ-помічник філадельфійський, який до цього часу рівно ж був Апостольським адміністратором єпархії в Пармі. В торжественній Літургії також взяли участь численні архиєреї, священники, диякони, богопосвячені особи та миряни Української Греко-Католицької Церкви, Римо-Католицької Церкви, Маронітської Католицької Церкви та Української Православної Церкви з різних кутків США, Канади, України та Казахстану.

Владика Богдан є вихідцем з нашої Стемфордської Єпархії і до цього часу виконував обов'язки ректора семінарії Святого Василя у Стемфорді. Нехай Господь сотворить новому владіці Многая і Благая літа!

On Tuesday, November 4, 2014, in the Cathedral of St. Josaphat in Parma, Ohio, the Head of the UGCC His Beatitude Patriarch Sviatoslav presided over the consecration and enthronement of the newly elected Ordinary of the Eparchy of St. Josaphat in Parma, Bishop Bohdan Danylo. Co-consecrators during the ordination were Bishop Paul Chomnysky, Eparch of Stamford and Bishop John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia, who until this time was likewise the Apostolic Administrator of the Eparchy in Parma. The solemn Liturgy was also attended by many hierarchs, priests, deacons, consecrated persons and the laity of the Ukrainian Greek Catholic Church, Roman Catholic Church, Maronite Catholic Church and the Ukrainian Orthodox Church from all over the United States, Canada, Ukraine and Kazakhstan.

Bishop Bohdan has faithfully served our Stamford Eparchy for many years, most recently as the Rector of St. Basil's Seminary in Stamford. May our Lord grant the new Bishop Bohdan many happy, healthy years! Mnohaya Lita!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Гал. 6, 11–18 Євангеліє – Лк. 16, 19–31

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення родини Немелівських.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ПОКАЗ ФІЛЬМУ: Щирозаочно запрошуємо усіх парафіян та гостей на перегляд художнього фільму Олеся Янчука “Митрополит Андрей”. Показ фільму відбудеться в церковній залі два рази: в п'ятницю, 14 листопада, о 3-ій год. після обіду, та в п'ятницю, 21 листопада, о 6 год. веч.. Фільм є українською мовою з англійськими субтитрами. Захід приурочено 150 річниці з дня народження Митрополита Андрея.

ЖАЛІБНЕ ВІДЗНАЧЕННЯ ГОЛОДОМОРУ в Нью Йорку в катедрі св. Патрікія відбудеться в суботу, 22 листопада о 1-ій год. після обіду. Т-во «Самопоміч» спонсоруватиме автобус з Кергонксону, якщо принаймі 30 осіб візьмуть участь. Будь ласка, зареєструйтесь якомога швидше з Олегом або Зінією Стецик, після Літургії або в Кредитівці.

ЮВІЛЕЙ 50-ЛІТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ – святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на велике свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть собі дату!

ДОПОМОГА УКРАЇНІ - в нашій громаді було зібрано \$1,480 на фонд СКУ, щоб забезпечувати українських захисників покращеними аптечками першої медичної допомоги та проводити для них тренінги з тактичної медицини. Щира подяка жертводавцям! Збірка продовжується - звертайтеся до п. Б. Угриня (845-626-2838) Детальніші інформації на вебсайті: WWW.PATRIOTDEFENCE.ORG

## МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ,

## ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

## CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

### TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Gal 6:11-18 Gospel – Luke 16:19-31

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for special intentions of the Nemelivsky Family.

CONFESSIONS: on Sundays, Father is available for Confession (Reconciliation) before Liturgy. Please come early.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

FILM SCREENINGS OF “METROPOLITAN ANDREY” by Ukrainian filmmaker Oles Yanchuk will be held in our Church undercroft on two Fridays: November 14 at 3PM and November 21 at 6PM. The film has English subtitles. All are invited to one or both screenings!

ANNUAL HOLODOMOR COMMEMORATION at St. Patrick's Cathedral in NYC will be on Saturday, Nov. 22 at 1PM. Selfreliance Association will sponsor a bus from Kerhonkson if a minimum of 30 people attend. Please sign up as soon as possible with Oleh or Zinia Stecyk, after Liturgy or at the Credit Union.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – Classes will resume in December.

### Financial Recap – 11/02/2014

Parishioners	\$ 539.00
Guests	45.00
Poor	13.00
Candles	53.00
Eternal Light	10.00
Fuel	335.00
Coffee	45.00
IMO †M.Buszymcz	100.00
Beatification Ukr Saints	5.00
Varenyky Sales	18.00
Postcard Sales	29.00

**Total Contributions: \$1,192.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary

